



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 203]

नई दिल्ली, सोमवार, अप्रैल 30, 2007/वैशाख 10, 1929

No. 203]

NEW DELHI, MONDAY, APRIL 30, 2007/VAISAKHA 10, 1929

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 अप्रैल, 2007

सं. 59/2007-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 316(अ).—अभिहित प्राधिकारी, जनवादी गणराज्य चीन और संयुक्त अरब अमीरात (यूएई) (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् विषयगत देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहाँ से निर्यातित और भारत में आयातित विट्रीफाइड औद्योगिक टाइलों से भिन्न विट्रीफाइड/पोसिलेन टाइलों (जिसे इसमें इसके पश्चात् विषयगत माल भी कहा गया है) जो सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 69 के अंतर्गत आती हैं, के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण भाग I, खण्ड 1, तारीख 5 फरवरी, 2003 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों के आधार पर इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

- (क) संबद्ध देशों से भारत में संबद्ध माल का सामान्य से कम मूल्य पर निर्यात हुआ है जिसके कारण पाटन हुआ है;
- (ख) भारतीय उद्योग को तात्काल क्षति हुई है;
- (ग) विषयगत देशों से आयातों के कारण क्षति हुई है;

और घरेलू उद्योग से क्षति लोप करने के लिए विषयगत देशों से विषयगत माल के सभी आयातों पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करना आवश्यक समझा है;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण भाग II, खण्ड 3, उप-खण्ड (i), तारीख 1 मई, 2003 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्यांक 73/2003-सीमाशुल्क, तारीख 1 मई, 2003, सा.का.नि. 376(अ), तारीख 1 मई, 2003 द्वारा उक्त विषयगत माल पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित किया है।

और जबकि मै. फोशन चान चेंग जिनयी सेरामिक कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य (उत्पादनकर्ता) के साथ मै. जोय सेरामिक मैटीरियल्स कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य (निर्यातक) द्वारा मै. ऐबल एसीई (एम), एसडीएन, बीएचडी मलेशिया (निर्यातक) ने सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के तहत उनके द्वारा किए गए निर्यातों की समीक्षा का निवेदन किया है तथा अभिहित प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खण्ड 1, तारीख 22 मार्च, 2007 में प्रकाशित न्यू शिपर समीक्षा अधिसूचना सं. 15/14/2006-डी.जी.ए.डी. तारीख 22 मार्च, 2007 द्वारा समीक्षा के पूरे होने तक विषयगत माल का उक्त पाटियों द्वारा सभी निर्यातों पर, अनन्तिम मूल्यांकन की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के उपनियम (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर यह आदेश देती है कि मै. फोशन चान चेंग जिनयी सेरामिक कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य (उत्पादनकर्ता) मै. जोय सेरामिक

मैटीरियल्स कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य (निर्यातक) द्वारा मै. एबल एसीई (एम) एसडीएन, बीएचडी मलेशिया (निर्यातक) द्वारा उत्पादित, उक्त सीमाशुल्क टॉरिफ अधिनियम के प्रथम अनुसूची के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाले विषयगत माल की सभी निवारों पर, उसके भारत में आयात होने पर, समीक्षा पूर्ण होने तक, उसका अनन्तिम मूल्यांकन किया जाएगा।

2. अनन्तिम मूल्यांकन के लिए ऐसी गारंटी आवश्यक होगी, जो सीमाशुल्क के सक्षम अधिकारी द्वाग समीक्षा के पूरे होने तक अभिहित प्राधिकारी द्वारा नृवं प्रभावी रूप से निश्चयात्मक प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने की मिश्ति में, अपर्याप्तता की अदायगी के लिए समुचित समझी गई हो।

3. यदि अभिहित प्राधिकारी समीक्षा के पूरे होने पर प्रतिपाठन शुल्क की सिफारिश करते हैं, आयातक, भारत में, मैसर्स फोशन मोनोलिसा इंडस्ट्रीज कं. लि., चीन जनवादी गणराज्य (निर्यातक) के साथ मै. फोशन चान चेंग जिनयी सेरामिक कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य (उत्पादनकर्ता) मै. ज़ीय सेरामिक मैटीरियल्स कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य (निर्यातक) द्वारा मै. एबल एसीई (एम) एसडीएन, बीएचडी मलेशिया (निर्यातक) द्वारा किए गए विषयगत माल के आयातों पर, समीक्षा के प्रारम्भ की तारीख से, प्रतिपाठन शुल्क की रकम अदा करने के लिए जिम्मेदार होगा।

[फा. सं. 354/214/2001-टी.आर.यू. (पार्ट II)]

जी. जी. पाई, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 30th April, 2007

No. 59/2007-CUSTOMS

G.S.R. 316(E).—Whereas in the matter of import of vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles (hereinafter referred to as “the subject goods”), falling under Chapter 69 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People’s Republic of China and United Arab Emirates (UAE) (hereinafter referred to as “the subject countries”) and imported into India, the designated authority *vide* its final findings, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 5th February, 2003, had come to the conclusion that—

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value resulting in dumping;
- (b) the Indian industry had suffered material injury;
- (c) the injury had been caused cumulatively by the imports from the subject countries; and had considered it necessary to impose anti-dumping duty on all imports of the subject goods from the subject countries in order to remove the injury to the domestic industry;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed anti-dumping duty on the subject goods *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 1st May, 2003, *vide* number G.S.R. 376(E), dated the 1st May, 2003;

And whereas, M/s. Foshan Chan Cheng Jinyi Ceramics Co. Ltd., People’s Republic of China (producer) with M/s. Joyson Ceramic Material Company Limited, Hong Kong (exporter) through M/s. Able Ace (M) Sdn. Bhd. Malaysia (exporter) has requested for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports made by them, and the designated authority, *vide* new shipper review notification No. 15/14/2006-DGAD, dated the 22nd March, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 22nd March, 2007, has recommended provisional assessment of all exports of the subject goods made by the said M/s. Foshan Chan Cheng Jinyi Ceramics Co. Ltd., People’s Republic of China (producer) with M/s. Joyson Ceramic Material Company Limited, Hong Kong (exporter) through M/s. Able Ace (M) Sdn. Bhd. Malaysia (exporter) till the completion of the review;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-rule (2) of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid recommendation of the designated authority, hereby orders that pending the outcome of the said review by the designated authority, vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles, falling under Chapter 69 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, produced by M/s. Foshan Chan Cheng Jinyi Ceramics Co. Ltd., People’s Republic of China and exported by M/s. Joyson Ceramic Material Company Limited, Hong Kong through M/s. Able Ace (M) Sdn. Bhd. Malaysia, and imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the review is completed.

2. The provisional assessment may be subject to such security or guarantee as the Assistant Commissioner of Customs or Deputy Commissioner of Customs, as the case may be, deems fit for payment of the deficiency, if any, in case a definitive anti-dumping duty is imposed retrospectively, on completion of investigation by the designated authority.

3. In case of recommendation of anti-dumping duty after completion of the said review by the designated authority, the importer shall be liable to pay the amount of such anti-dumping duty recommended on review and imposed on all imports into India of the subject goods from M/s. Foshan Chan Cheng Jinyi Ceramics Co. Ltd., People's Republic of China, producer with M/s. Joyson Ceramic Material Company Limited, Hong Kong as exporter through M/s. Able Ace (M) Sdn. Bhd. Malaysia, from the date of initiation of the said review.

[F. No. 354/214/2001-TRU (Part II)]

G. G. PAI, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 अप्रैल, 2007

सं. 60/2007-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 317(अ).—अभिहित प्राधिकारी, चीन जनवादी गणराज्य और संयुक्त अरब अमीरात (यूएई), (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् विषयगत देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित और भारत में आयातित विट्रीफाइड औद्योगिक टाइलों से भिन्न विट्रीफाइड/पोर्सिलेन टाइलों (जिसे इसमें इसके पश्चात् विषयगत माल भी कहा गया है) जो सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 69 के अंतर्गत आती हैं, के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खण्ड 1, तारीख 5 फरवरी, 2003 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों के आधार पर इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

- (क) संबद्ध देशों से भारत में संबद्ध माल का सामान्य से कम मूल्य पर निर्यात हुआ है जिसके कारण पाटन हुआ है;
- (ख) भारतीय उद्योग को तात्परिक क्षति हुई है;
- (ग) विषयगत देशों से आयातों के कारण क्षति हुई है;

और घरेलू उद्योग से क्षति लोप करने के लिए विषयगत देशों से विषयगत माल के सभी आयातों पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करना आवश्यक समझा है;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खण्ड 3, उप-खण्ड (i), तारीख 1 मई, 2003 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्यांक 73/2003-सीमाशुल्क, तारीख 1 मई, 2003, सा.का.नि. 376(अ), तारीख 1 मई, 2003 द्वारा उक्त विषयगत माल पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया है।

और जबकि मै. गुआंगडोंग मोनालिसा सिरामिक कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य एवं मै. फोशान मोनालिसा इंडस्ट्रीज कम्पनी लि., चीन जनवादी गणराज्य ने सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण), नियम, 1995 के नियम 22 के तहत उनके द्वारा किए गए नियातों की समीक्षा को निवेदन किया है तथा अभिहित प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खण्ड 1, तारीख 31 जनवरी, 2007 में प्रकाशित न्यू शिपर समीक्षा अधिसूचना सं. 15/10/2006-डी.जी.ए.डी. तारीख 31 जनवरी, 2007 द्वारा समीक्षा को पूरे होने तक विषयगत माल का उक्त पार्टियों द्वारा सभी नियातों पर, अनन्तिम मूल्यांकन की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, अधिसूचना सं. 38/2007-सीमाशुल्क, तारीख 9 मार्च, 2007, सा.का.नि. 186, तारीख 9 मार्च, 2007, अभिहित प्राधिकारी, के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर यह आदेश देती है कि मैसर्स फोशान मोनालिसा इंडस्ट्रीज कं. लि., चीन जनवादी गणराज्य (नियातक) द्वारा निर्यातित और मैसर्स गुआंगडोंग मोनालिसा सिरामिक कं. लि., चीन जनवादी गणराज्य (उत्पादक) द्वारा उत्पादित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के प्रथम अनुसूची के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाले विषयगत माल की सभी नियातों पर, उसके भारत में आयात होने पर, समीक्षा पूर्ण होने तक, उसके अनन्तिम मूल्यांकन की जाएगा।

और जबकि, अभिहित प्राधिकारी न्यू शिपर समीक्षा अधिसूचना सं. 15/10/2006-डी.जी.ए.डी. तारीख 31 जनवरी, 2007 का संशोधन तारीख 22 मार्च, 2007 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खण्ड 1 में तारीख 22 मार्च, 2007 को प्रकाशित किया गया था;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के उपनियम (2) का संशोधन भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 38/2007-सीमाशुल्क, तारीख 9 मार्च, 2007, सा.का.नि. 186(अ), तारीख 9 मार्च, 2007 में द्वारा किया गया।

जहां भी “मैसर्स गुआंगडोंग मोनालिसा सिरामिक कं. लि., चीन जनवादी गणराज्य और मैसर्स फोशान मोनालिसा इंडस्ट्रीज कं. लि., चीन जनवादी गणराज्य” शब्द प्रयोग किए गए हैं, वहां उन्हें “मैसर्स गुआंगडोंग मोनालिसा सिरामिक कं. लि., चीन जनवादी गणराज्य (उत्पादक) और मै. अवा कारपोरेशन हांगकांग (नियातक) को जरिए मैसर्स फोशान मोनालिसा इंडस्ट्रीज कं. लि., चीन जनवादी गणराज्य (नियातक)” पढ़ा जाएगा।

[फा. सं. 354/214/2001-टी.आर.यू. (पार्ट I)]

जी. जी. पाई, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 30th April, 2007

No. 60/2007-CUSTOMS

G.S.R. 317(E).—Whereas in the matter of import of vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles (hereinafter referred to as “the subject goods”), falling under Chapter 69 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People’s Republic of China and United Arab Emirates (UAE) (hereinafter referred to as “the subject countries”) and imported into India, the designated authority vide its final findings, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 5th February, 2003, had come to the conclusion that—

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value resulting in dumping;
- (b) the Indian industry had suffered material injury;
- (c) the injury had been caused cumulatively by the imports from the subject countries; and had considered it necessary to impose anti-dumping duty on all imports of the subject goods from the subject countries in order to remove the injury to the domestic industry;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed anti-dumping duty on the subject goods vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 1st May, 2003, vide number G.S.R. 376(E), dated the 1st May, 2003;

And whereas, M/s. Guangdong Monalisa Ceramic Co. Ltd., People’s Republic of China and M/s. Foshan Monalisa Industry Co. Ltd., People’s Republic of China had requested for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports made by them, and the designated authority, vide New Shipper review notification No. 15/10/2006-DGAD dated the 31st January, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 31st January, 2007, had recommended provisional assessment of all exports of the subject goods made by the said M/s. Guangdong Monalisa Ceramic Co. Ltd., People’s Republic of China and M/s. Foshan Monalisa Industry Co. Ltd., People’s Republic of China till the completion of the review;

And whereas, on the basis of the aforesaid recommendation of the designated authority, the Central Government has issued notification No. 38/2007-Customs, dated the 9th March, 2007, published in the Official Gazette vide number G.S.R. 186(E), dated the 9th March, 2007, ordering that pending the outcome of the said review by the designated authority, vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles, falling under Chapter 69 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, exported by M/s. Guangdong Monalisa Ceramic Co. Ltd., People’s Republic of China and M/s. Foshan Monalisa Industry Co. Ltd., People’s Republic of China, when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the review is completed;

And whereas, the designated authority has amended new shipper review notification No. 15/10/2006-DGAD dated the 31st January, 2007 vide amendment dated the 22nd March, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 22nd March, 2007;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-rule (2) of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 38/2007-Customs, dated the 9th March, 2007, published in the Official Gazette vide number G.S.R. 186(E), dated the 9th March, 2007, namely :

In the said notification, for the words “M/s. Guangdong Monalisa Ceramic Co. Ltd., People’s Republic of China and M/s. Foshan Monalisa Industry Co. Ltd., People’s Republic of China” wherever it occurs, the words “M/s. Guangdong Monalisa Ceramic Co. Ltd., People’s Republic of China (Producer) and M/s. Foshan Monalisa Industry Co. Ltd., People’s Republic of China (Exporter) through M/s. Ava Corp., Hong Kong (Exporter)” shall be substituted.

[F. No. 354/214/2001-TRU (Part I)]

G. G. PAI, Under Secy.